

**UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE CATHEDRAL
OF THE IMMACULATE CONCEPTION
УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ АРХИКАТЕДРАЛЬНИЙ СОБОР
НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ**

CATHEDRAL PARISH FOUNDED 1886 OLD CATHEDRAL PURCHASED 1909 NEW CATHEDRAL BUILT 1963-1966

THE MOST REVEREND ANDRIY RABYI
APOSTOLIC ADMINISTRATOR OF PHILADELPHIA ARCHDIOCESE

ПРЕОСВЯЩЕННИЙ ВЛАДИКА АНДРІЙ РАБІЙ
АПОСТОЛЬСЬКИЙ АДМІНІСТРАТОР ФІЛАДЕЛЬФІЙСЬКОЇ АРХІЄПАРХІЇ

THE MOST REVEREND STEFAN SOROKA, ARCHBISHOP-EMERITUS
ПРЕОСВЯЩЕННИЙ ВЛАДИКА СТЕФАН СОРОКА, АРХІЄПІСКОП-ЕМЕРИТ

Welcome to our Cathedral – Вітаємо вас у Катедрі
Come to your (home) house of worship

VERY REV. ROMAN PITULA, CATHEDRAL RECTOR — О. РОМАН ПІТУЛА, ПАРОХ КАТЕДРИ
REV. DEACON MICHAEL WAAK — О. ДИЯКОН МИХАЙЛО ВАК

CATHEDRAL LITURGY TIMES

Saturday afternoon at 4:30 pm
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
9:00 am in English
10:30 am in Ukrainian

Daily Liturgies:
please see schedule on next page

ЧАСИ ЛІТУРГІЙ В КАТЕДРІ

У суботу ввечері о 4:30 год.
Літургія за неділю по-англійськи

Літургії в неділю зранку:
9:00 год. по-англійськи
10:30 год. по-українськи

Щоденні Літургії:
розпорядок на наступній сторінці

Mailing address / Поштова адреса:

Cathedral Rectory Office
819 North 8th Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Phones/Катедральні телефони:

Rectory Office: 215-922-2845
Fax: 215-922-4635

Cathedral E-mail/Катедральна е-пошта:
CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET

OUR WEB-SITE: WWW.UKRCATHEDRAL.COM

St. Mary's Cemetery: 215-962-5830
Cathedral Hall/Pyrohy: 215-829-4350

Other phones/інші телефони:

Archeparchy of Philadelphia: 215-627-0143
Byzantine Church Supplies: 215-627-0660
E-mail: byzsupplies@yahoo.com
Treasury of Faith Museum: 215-627-3389
E-mail: tofmuseum@ukrcap.org
Missionary Sisters of The Mother of God
Convent: 215-627-7808
E-mail: msmg@ukrcap.org

WELCOME! / ВІТАЄМО!

Come to the Lord's house. You are invited. Come into this house of companionship and compassion. We, the people of the Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia are the Catholic community that worships God, spreads the Good News of Christ, and serves those in need. This Magnificent Cathedral opens wide its doors in the name of the Lord Jesus Christ. To all who are worshipping with us today -- WELCOME!

Ласкаво просимо до Господнього Храму. Ми запрошуємо вас. Прийдіть до Божого дому. Ми, парафіяни Українського Католицького Архикатедрального Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії, є католицькою громадою, котра поклоняється Богові, поширює Добру Новину Христового Євангелія та служить тим, хто в потребі. Двері цієї чудової Катедрі є широко відчинені в ім'я Господа Нашого Ісуса Христа. Отож, всі, хто є присутній та молиться з нами сьогодні — ВІТАЄМО!



SANCTUARY CANDLE OFFERINGS

The Candle before St. Nicholas on the Iconostas

In memory of +Bohdan Z. Myr offered by Patricia Myr and Family

You can order a weekly Sanctuary candle to burn in our Cathedral. There may be different intentions: in memory, for health & God's blessings, for Thanksgiving, etc.

Ви можете замовити свічку, котра буде горіти у Катедрі. Замовити свічку можна у різних наміреннях: в пам'ять когось з померлих, за здоров'я і Боже благословення, за подяку чи ін.

The customary donation for a Sanctuary Candle is \$10.00 per week

**PLEASE
PRAY
FOR:**

- ◆ PEACE AND UNITY IN UKRAINE
- ◆ ALL DECEASED DURING THIS ONGOING CONFLICT
- ◆ FAMILIES WHO HAVE LOST THEIR LOVED ONES
- ◆ THOSE WHO ARE WOUNDED OR/AND MISSING



"MOTHERS IN PRAYER"

Our next praying gathering of "Mother's in Prayer" will be held on Thursday June 7th (first Thursday of the month), at 7:00 pm at our Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. We invite all our mothers and we welcome all who wish to join us at this special prayer.

THE SCHEDULE OF DIVINE SERVICES — РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

| | | | | |
|---------------------------------|-------------------|--|-------------------------------|---------------------------------------|
| SATURDAY May 5 CATHEDRAL | 4:30pm | Vespertal Divine Liturgy For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян | Eng. Англ | Субота 5 травня КАТЕДРА |
| Sunday May 6 CATHEDRAL | 9:00am 10:30am | SUNDAY OF THE MAN BORN BLIND НЕДІЛЯ СЛІПОНАРОДЖЕНОГО Festal Tone Acts 16:16-34 Gospel: Jn. 9:1-38 +Fr. Joseph Szupa — Eugene Idelson +о. Йосиф Шупа — Юджін Айделсон +Bohdan & Maria Luciw — Maria Nimchuk +Богдан і Марія Луців — Марія Німчук | Engl. Англ Ukr. Укр. | НЕДІЛЯ 6 травня КАТЕДРА |
| MON. MAY 7 CHAPEL | 8:00am | Divine Liturgy Свята Літургія | | Пон. 7 трав. КАПЛИЦЯ |
| TUE. MAY 8 CHAPEL | 8:00am | +Roman Hodowanec — Motrja Laryssa Watters +Роман Годованець — Мотря Лариса Вотерс | | Вівт. 8 трав. КАПЛИЦЯ |
| WED. MAY 9 CATHEDRAL | 6:30pm | ASCENSION OF OUR LORD — ВОЗНЕСІННЯ ГОСПОДНЄ (Divine Liturgy for Thursday - Свята Літургія за четвер) +Fr. Joseph Szupa — Stephania Iwanowicz +о. Йосиф Шупа — Стефанія Іванович | Engl. Англ | Сер. 9 трав. КАТЕДРА |
| THURS. MAY 10 CATHEDRAL | 10:00am | ASCENSION OF OUR LORD — ВОЗНЕСІННЯ ГОСПОДНЄ For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян | Ukr. Укр. | Четв. 10 трав. КАТЕДРА |
| FRI. MAY 11 CHAPEL | 8:00am | +Walter Gilpin — Maria Wikarczuk +Волтер Гілпін — Марія Вікарчук | | П'ятн. 11 трав. КАПЛИЦЯ |
| SATURDAY May 12 CATHEDRAL | 4:30pm | Vespertal Divine Liturgy For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян | Engl. Англ | Субота 12 травня КАТЕДРА |
| Sunday May 13 CATHEDRAL | 9:00am 10:30am | FATHERS OF THE 1ST UNIVERSAL COUNCIL MOTHER'S DAY НЕДІЛЯ ОТЦІВ І ВСЕЛЕНСЬКОГО СОБОРУ ДЕНЬ МАТЕРІ Festal Tone Acts 20:16-18 & 28-38 Gospel: Jn. 17:1-13 For Health & God's bless. for all our parishioners. For Deceased Mothers За здоров'я та Боже благослов. для парафіян. За померлих матерів For Health & God's blessings for all our parishioners. For Living Mothers За здоров'я та Боже благословення для парафіян. За живих матерів | Engl. Англ Ukr. Укр. | НЕДІЛЯ 13 травня КАТЕДРА |

OFFERINGS FOR THE WEEKEND OF APRIL 28-29, 2018

Basket: \$1335.00; Candles: \$146.00; Kitchen: \$473.00; Bingo: \$1200.00; Others: \$2698.70

May our Lord God bless you for your generosity to our Cathedral and remember that God will reward you.

Нехай Добрий Господь винагородить вас за вашу щедрість для вашої Катедрі.

Please remember about your Cathedral in your Testament! Пам'ятайте, будь-ласка, про вашу Катедру в своєму заповіті!

ALL ARE WELCOME TO COME TO THE PARISH HALL AND TRY OUR DELICIOUS FOODS & PYROHY

DEEP THANKS GO TO OUR KITCHEN VOLUNTEERS FOR YOUR HELP!

SINCERE THANKS GO TO ANNA MAXYMIUK, MARY FEDORIN & LUBA CYHAN FOR YOUR DONATIONS!



ПОКАЗ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ СТРОЇВ

В неділю 6-го травня 2018 р. Божого, відбудеться унікальна подія, а саме, показ (т. зв. "Fashion Show") українських традиційних народних строїв із колекції Віри Наконечної, присвячений Дню Матері. Цей захід відбудеться у залі нашого Українського Католицького Архикатедрального Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії та включає "cocktail" і обід. Благодійний даток всього \$30.00 від особи. Початок імпрези в год. 1-йй пополудні. З замовленнями просимо телефонувати до: Тоні Катрук-Мейбері – 215-668-3656 або Оксани Якимів – 267-254-2671. Замовлення приймаються тільки до 1-го травня. Запрошуємо громаду до численної участі для підтримки нашої Катедрі.

FASHION SHOW OF UKRAINIAN TRADITIONAL COSTUMES

On Sunday, May 6, 2018, our Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia sponsors an unique event -- "Fashion Show" of traditional Ukrainian folk costumes from the collection of Vira Nakonechny in honor of the Mother's Day. This event will be held at our Cathedral Hall and includes a "cocktail" and a lunch. Admission is only \$30.00 per person. For reservations please call: Tonia Katruk-Mayberry - 215-668-3656 or Oksana Yakymiv - 267-254-2671. Reservations must be made before May 1st. Please join us for this great event of presentation of our beautiful Ukrainian culture and to support our Cathedral.

POSTURE DURING EASTER SEASON

During the season of the Pentecost, which extends from Easter to the Descent of the Holy Spirit, as a sign of the joy of the Resurrection we do not make any bows, nor do we kneel. The Council of Nicea (325) gave us the following rule regarding the matter: "Since there are some who kneel on the day of the Lord and during the season of the Pentecost, for the sake of uniformity in all eparchies, the Council decrees that during that time prayers be offered up to God while standing" (canon 20). A similar decree was issued by the Sixth Ecumenical Council in the 90th rule. Also, the prayer "Heavenly King" is not recited until Pentecost Sunday.

СЛУЖБА БОЖА ЗА МАТЕРІВ НАШОЇ ПАРАФІЇ

Друга неділя місяця травня — День Матері. В цю неділю, у Святій Літургії, яка буде відправлятися на День Матері 13 травня, ми згадаємо всіх наших матерів: тих що є з нами і тих, що, на жаль, вже відійшли від нас. З вашими конвертками, ви знайдете конвертку, на якій пише "Mother's Day Mass Remembrance". Просимо написати імена матерів і повернути цю конвертку якнайшвидше, щоб у цей день згадати живих і померлих наших матерів.



MOTHER'S DAY REMEMBRANCE LITURGY

Second Sunday of May we will celebrate Mother's Day. We would like to remember our mothers: both living and deceased, in the Divine Liturgy, which will be celebrated on Mother's Day, May 13. There is a special envelope marked "Mother's Day Mass Remembrance" in your donation envelope box. Please list the names of mothers you would like to have prayed for, and return it as soon as possible.

ХРЕЩЕННЯ У КАТЕДРІ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ У ФІЛАДЕЛЬФІЇ

Наша парафіяльна родина Українського Католицького Архикатедрального Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії щиро вітає Володимира Кільчиського та Марію Іванус з родиною з нагоди прийняття Святих Таїн Хрещення, Миропомазання та Пресвятої Євхаристії новонародженим синочком ВОЛОДИМИРОМ КІЛЬЧИЦЬКИМ мол., минулої неділі, 29 квітня 2018 року Божого. Нехай наш Добрий Господь благословить ВОЛОДИМИРА по всі дні його життя, щоб він ріс на славу Божу та на радість своїм батькам на многії та благії літа!



BAPTISM AT CATHEDRAL OF THE IMMACULATE CONCEPTION

Our Parish Family at the Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia extends sincere greetings to Volodymyr Kilchyskyi and Mariya Ibanus with the Family on the occasion of the receiving of the Holy Sacraments of Baptism, Confirmation, and Holy Eucharist by their new-born son VOLODYMYR KILCHYTSKYI Jr. last Sunday, April 29, 2018, and thus becoming a member of our Cathedral Parish Family. May our Good Lord bless VOLODYMYR for all the days of his life that he may grow for glory of God and for joy of his Family for many, happy and blessed years! МНОГАЯ ЛИТА!

HOLY CONFESSION / СВЯТА СПОВІДЬ

Please use a Sacrament of Reconciliation available in our Cathedral at Saturday's (4:30pm) and at both Sunday's (9:00am and 10:30am) Divine Liturgies. We are thankful to our visiting priests (Fr. Gregory Maslak and Fr. John Fields) for gladly offering their time to hear Confession and thus help us to reconcile with our Lord Jesus Christ!

Ласкаво просимо скористати з нагоди відбути Святу Сповідь у нашому Архикатедральному храмі під час Святих Літургій у суботу (4:30 веч.) та у неділю (о 9:00 та 10:30 год. ранку). Ми щиро вдячні священикам (о. Григорій Маслак і о. Іван Філдс), котрі радо жертвують свій час для Св. Сповідей, і, разом з тим, допомагають нам примиритися з нашим Господом!

BANNS OF MATRIMONY (I&II)

MICHAEL P. KARABA

SON OF: Eugene Karaba and Sharon Manney
PARISHIONER OF: Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia, PA
AND JACQUELINE M. AYRES
DAUGHTER OF: Howard J. Ayres and Leeann DeZutti
PARISHIONER OF: Infant Jesus Parish in Woodbury Heights, NJ
plan to be married on May 19th, 2018 at the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia, PA.
If there are any impediments that would prevent this marriage from occurring, please contact the Parish Office.

СПІЛЬНОТА «МАТЕРІ В МОЛИТВІ»

Наше наступне молитовне зібрання спільноти «Матері в молитві» відбудеться у четвер 7 червня (перший четвер місяця), о 7:00 год. вечора у нашому Українському Католицькому Архикафедральному Соборі Непорочного Зачаття у Філадельфії. Запрошуємо всіх матерів, а також всіх бажаючих, приєднатися до молитви.

CATHEDRAL ROOF REPAIR

For the last several years there are a few roof leaks in our Cathedral. After contacting a roof repair company it was agreed that there is a need for roof repair by patching and sealing of the Cathedral dome and around stain glass windows. All of this requires a lot of works and leads to expenses. **Total cost for this work is \$65,000.00.** We ask our Parishioners and all the people of good will to support this project and contribute to the specially established fund, which will serve to cover the costs for this repair. Please make your generous donations to the Ukrainian Catholic Cathedral. So far we have received these donations: \$1000.00 - Michael Casmer, Donna & Joseph Dobrowolskyj; \$500.00 - anonymous, John Schpylchak; anonymous, Michael & Eva Sosnowyj, Roxolana Horbowyj, James & Barbara Magura; \$400.00 - anonymous; \$300.00 - Theodosia & Christina Hewko, Barbara Bershak; \$250.00 - Marc Zaharchuk, Walter & Mary Fedorin, Kenneth Hitchins, Rita Malinowski; \$200.00 - Arkadij & Julieta Fedkiw, Wasyl Makar, Douglas Nefferdorf, anonymous, Walter & Anna Chajka; \$170.00 - Stephanie Pogas (Temple University student); \$100.00 - Alexander & Alyson Fedkiw, Olga Simeonides, Teresa Siwak, Patrycia & Lydia Myr, Anna Siwak, Anna Smolij, John & Donna Sharak; \$80.00 - Zdorow Family. **Total as of this weekend is: \$8900.00.** Only \$56,100.00 left. May our Lord Jesus Christ reward you hundredfold for your generosity and bless you and your Families. **THANK YOU!**

PLEASE PRAY FOR THE SICK — ПРОСИМО МОЛИТИСЬ ЗА ХВОРИХ

Просимо подати імена своїх рідних або знайомих, котрі перебувають у стані хвороби та потребують нашої молитовної допомоги щодо швидшого одужання. Також пам'ятаймо у своїх молитвах за тих, хто не може вийти з дому або перебуває у старечому домі чи шпиталі. Молимося за здоров'я та одужання (імена надруковані по англійськи нижче): Please submit the names of your relatives or friends that do not feel well so that they could be included in bulletin and we could pray for them who need to restore their health. Also, remember in your prayers all those who are homebound, in care facilities or impeded by illness. Pray for the well being and health of: Fr. Ruslan Romaniuk, Maria Jackiw, Peggy Konzerowsky, Michael Lubianetsky, Maria Plekan, Jack Righter, Rosalie Senick, Maria Sawicky, Marika Borowycza, Olha Rybak, Bohdan Makar, Dana & Vitalij Karlo Dzindziura, Paul Gerber, Jr.

CONFESSIONS — СПОВІДІ

If you would like to receive the grace of forgiveness in the Mystery of Confession, a priest is available to hear confessions every half hour before the Divine Liturgy, i.e. at 4:00 p.m. on Saturdays and at 8:30 a.m. and 10:15 a.m. on Sundays. Most of the times we have visiting priests during the Divine Liturgies. Avail yourself to God's gifts of mercy and spiritual renewal. If you are admitted to the hospital, or at home and would like a priest to visit you, please call the Cathedral office at 215-922-2845, or in case of an emergency call at 908-217-7202.

Отримати дар Святої Тайни Сповіді можна до початку Божественних Літургій: з 4:00 год. вечора щосуботи та з 8:30 ранку і з 10:15 щонеділі. Також дуже часто є кілька священиків, котрі є присутні у сповідальниці під час Святих Літургій. Скористаймося цими дарами Божого милосердя для свого духовного оновлення. Якщо ви потрапили до шпиталю, або вдома і бажаєте, щоби хтось зі священиків відвідав вас, просимо зателефонувати до Катедрального офісу за номером 215-922-2845, або у випадку нагальної потреби телефонуйте за номером 908-217-7202.

BAPTISMS — ХРЕЩЕННЯ

The Sacraments of Baptism and Chrismation are administered upon a request by the parents, or an adult who wishes to be baptized. Please contact Fr. Roman Pitula to make arrangements at least two weeks in advance.

Св. Тайни Хрещення та Миропомазання уділяються на прохання батьків або дорослого, який бажає охреститися. Просимо звернутися до о. Романа Пітули приймні за два тижні наперед.

MARRIAGES — ОДРУЖЕННЯ

The Sacrament of Marriage requires a time of spiritual preparation. Couples planning to be married are asked to make an appointment with Fr. Roman Pitula to set a date for a wedding and begin preparations (including Pre-Cana) at least six months before the wedding.

Тайна Подружжя вимагає певного духовного приготування. Тому подружжя, які планують одружитися, мають зустрітися з о. Романом Пітулою, щоб визначити дату та почати приготування принаймні за шість місяців перед шлюбом.

ASK THE PASTOR

QUESTION: *Describe the altar bread used in the Liturgy?*

ANSWER: In our Ukrainian (Eastern or Byzantine) Rite a round loaf, similar to table bread is used. The altar bread is stamped with the Greek logo IC XC NIKA (Jesus Christ conquers). The priest cuts this loaf into small pieces before the Liturgy and places them on the disks.





A few words of God's Wisdom...

God, grant me the serenity
to accept the things I cannot change,
courage to change the things I can, and
wisdom to know the difference.

Кілька слів Божої Мудрості...

Боже! Дай мені душевний спокій
прийняти те, що не можу змінити;
силу змінити те, що можу змінити і
мудрість відрізнити перше від другого.

THE SANDS OF FORGIVENESS

A story tells that two friends were walking through the desert. During some point of the journey they had an argument, and one friend slapped the other one in the face. The one who got slapped was hurt, but without saying anything, wrote in the SAND:

TODAY MY BEST FRIEND SLAPPED ME IN THE FACE.

They kept on walking until they found an oasis, where they decided to take a bath. The one who had been slapped got stuck in the mire and started drowning, but the friend saved him.

After he recovered from the near drowning, he wrote on a STONE:

TODAY MY BEST FRIEND SAVED MY LIFE.

The friend who had slapped and saved his best friend asked him, "After I hurt you, you wrote in the SAND and now, you write on a STONE, why?"

The other friend replied, "When someone hurts us we should write it down in sand where winds of forgiveness can erase it away. But, when someone does something good for us, we must engrave it in stone where no wind can ever erase it."

LEARN TO WRITE YOUR HURTS IN THE SAND AND TO CARVE YOUR BENEFITS IN STONE.

Hebrews 11:6 - And without faith it is impossible to please God, because anyone who comes to Him must believe that He exists and that He rewards those who earnestly seek Him.

КУХОЛЬ МОЛОКА

Один бідний парубок намагався заробити гроші на навчання - продавав перехожим паперові хустинки та інші дешеві дрібнички. З тією ж метою він стукав і стукав до різних дверей. Кінець кінцем пересвідчився, що має в кишені лиш кілька срібняків, до того ж відчував несамопитий голод. Нічого не вдієш: вирішив просити чогось їстівного в найближчому домі. Та, коли відчинила йому гарненька дівчинка з великими зеленими очима, бідоласі забракло відваги. Тож, замість просити якогось харчу, попросив кухоль води. Дівчинка здогадалася, що прибулець насправді голодний, і принесла йому великий кухоль молока. Хлопець щиро їй подякував, а тоді запитав:

- Скільки я винен?

- Ніскільки, - відповіла дівчинка. - Матуся каже, що люб'язність не коштує нічого.

- Дякую тобі, дякую від щирого серця, - повторив хлопець.

Коли Говард Келлі залишив гостинне подвір'я, він почувався значно краще. І не тільки фізично: його віра в Бога і в людину неабияк зміцнілася. А був перед тим у такому стані, що вже намірявся відмовитись від ґрунтовної освіти, однак простий вчинок доброї дівчинки додав йому сили й бажання продовжувати далі.

Минуло багато років. Та сама дівчинка, тепер доросла жінка, тяжко занедужала. Місцеві лікарі нічим не могли зарадити. І зрештою, спрямували її до великого міста, де фахівці таки вміли лікувати її доволі рідкісну хворобу. Доктор Говард Келлі, справжнє світило у тій галузі медицини, звівся річ, був запрошений на консилиум. Коли він почув назву місцевості, з якої прибула жінка, очі його заблищали. Негайно попрямував до лікарні, де просив показати йому палату, в якій лежала хвора. Він одразу її впізнав, і не тільки через її зелені очі. Потім пішов на консилиум - з твердим рішенням зробити все можливе, аби врятувати жінку життя. Не шкодував ні сил, ні часу для подолання важкої недуги. Відтак після тривалої і виснажливої боротьби жінку вдалося врятувати. Коли загроза минула зовсім, професор Келлі попросив адміністрацію лікарні повідомити йому, скільки коштувало лікування пацієнтки. Подивившись на суму, він написав декілька слів на папірці з рахунком. Рахунок віднесли пацієнтці. Жінка боялася навіть глянути на нього: була певна, що все життя змушена буде сплачувати величезну суму. Втім, набралася духу - і поглянула. В око впали слова, написані чийось рукою на полях документа: "Сплачено сповна - кухлем молока".

І підпис: доктор Келлі.

HUMOR

WRONG EMAIL ADDRESS:

A couple going on vacation but his wife was on a business trip so he went to the destination first and his wife would meet him the next day.

When he reached his hotel, he decided to send his wife a quick email. Unfortunately, when typing her address, he mistyped a letter and his note was directed instead to an elderly preacher's wife whose husband had passed away only the day before. When the grieving widow checked her email, she took one look at the monitor, let out a piercing scream, and fell to the floor in a dead faint.

At the sound, her family rushed into the room and saw this note on the screen:

Dearest Wife,

Just got checked in. Everything prepared for your arrival tomorrow.

P.S. Sure is hot down here.

СМІСМОСЬ РАЗОМ...

Прийшов до недільної школи новий катехит і запитусь:

- Діти, скажіть, хто зруйнував Єрихон?

- Ми не руйнували, - відповіли діти.

Катехит здивувався пішов до парох:

- Уявляєте, я запитую в дітей: «Хто зруйнував Єрихон?», а вони мені відповідають, що вони не руйнували!

- Та що ти переживаєш, - каже йому парох, - відбудуємо: купимо цементу, цегли, візьмемо робітників і спішемо на церковні витрати.

